



CHAPITRE 23

CHAPTER 23

Loi concernant la perception de certaines taxes spéciales

An Act respecting the collection of certain special taxes

[Sanctionnée le 14 mars 1951]

[Assented to, the 14th of March, 1951]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Paiement de certaines taxes.

1. Nonobstant toute disposition législative inconciliable avec la présente, toute personne, société ou corporation bénéficiant d'une commutation de taxes municipales ou scolaires, ou des deux à la fois, ou d'une disposition fixant, quant à elle, ces taxes à un montant déterminé, est néanmoins et a toujours été tenue au paiement de tout impôt spécial établi, sous l'autorité de quelque loi particulière, comme taxe municipale de vente ou, selon le cas, comme impôt spécial pour fins d'éducation.

1. Notwithstanding any legislative provision inconsistent herewith, any person, association or corporation benefitting from a commutation of municipal or school taxes, or of both at the same time, or from a provision fixing such taxes, with respect to such person, association or corporation, at a determined amount, is, nevertheless, and always has been bound to pay any special levy established, under the authority of any special act, as a municipal sales tax or as a special tax for education purposes, as the case may be.

Paiement of certain taxes.

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.